EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.6.10.
COM(2011) 322 végleges

2011/0151 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések megszüntetéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat okai és céljai**

Ez a javaslat az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) alkalmazására vonatkozik a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó eljárásban.

- **Háttér-információk**

Ez a javaslat az alaprendelet végrehajtásával összefüggésben készült, és az alaprendeletben megállapított tartalmi és eljárási követelményeknek megfelelően elvégzett vizsgálat eredményeként jött létre.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

A Tanács 600/1996/EK rendelete[1] (1996. március 25.) a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről.

A Tanács 769/2002/EK rendelete[2] (2002. május 7.) a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről.

A Tanács 2272/2004/EK rendelete[3] (2004. december 22.) a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára a 769/2002/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Indiából vagy Thaiföldről szállított kumarin behozatalára – függetlenül attól, hogy Indiából vagy Thaiföldről származóként jelentik-e be – történő kiterjesztéséről.

A Bizottság 3/2005/EK határozata[4] (2005. január 3.) a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 769/2002/EK tanácsi rendelet Indián vagy Thaiföldön keresztül történő, indiai vagy thaiföldi vagy másmilyen eredetűként bejelentett kumarin behozatala általi kijátszása miatt történő vizsgálattal kapcsolatban felajánlott vállalás elfogadásáról.

A Tanács 1650/2006/EK rendelete[5] (2006. november 7.) A Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára a 769/2002/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Indonéziában vagy Malajziában feladott, akár Indonéziából, akár Malajziából származónak bejelentett kumarin behozatalára történő kiterjesztéséről.

---

1 HL L 086., 1996.4.4., 1. o.
2 HL L 123., 2002.5.9., 1. o.
3 HL L 396., 2004.12.31., 19. o.
4 HL L 1., 2005.1.4., 15. o.
5 HL L 311., 2006.11.10., 1. o.

A Tanács 654/2008/EK rendelete[6] (2008. április 29.) a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, az Indiából, Thaiföldről, Indonéziából és Malajziából feladott kumarin behozatalára is kiterjesztve, függetlenül attól, hogy Indiából, Thaiföldről, Indonéziából vagy Malajziából származónak jelentették-e be.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Tárgytalan.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekeltekkel**

Az eljárásban érintett érdekeltek az alaprendelet rendelkezéseivel összhangban lehetőséget kaptak arra, hogy a vizsgálat során megvédjék érdekeiket.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

Ez a javaslat az alaprendelet végrehajtásának eredményeképpen jött létre.

Az alaprendelet nem ír elő általános hatásvizsgálatot, tartalmazza viszont a vizsgálandó feltételek teljes körű listáját.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat összefoglalása**

2010. november 5-én a Bizottság az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján hivatalból részleges időközi felülvizsgálatot indított, amely a Kínai Köztársaságból származó kumarin behozatalára alkalmazandó – és az Indiából, Thaiföldről, Indonéziából és Malajziából feladott kumarin behozatalára (függetlenül attól, hogy Indiából, Thaiföldről, Indonéziából vagy Malajziából származónak jelentették-e be) is kiterjesztett) – dömpingellenes intézkedések károkozásra vonatkozó szempontjaira korlátozódott.

E vizsgálat célja annak kivizsgálása volt, hogy létezik-e még kumaringyártás az Európai Unióban, és ha igen, az uniós ágazatot még mindig károsítja-e a dömpingelt behozatal.

A jelenleg hatályban lévő intézkedések kivetését eredményező vizsgálatban az uniós gazdasági ágazatot alkotó egyetlen, ismert uniós kumaringyártó a Bizottságot arról

[6] HL L 183., 2008.7.11., 1. o.

tájékoztatta, hogy a vállalat úgy döntött, 2010 augusztusa végén véglegesen bezárja gyártási egységét. Az európai vállalatok számára jelenleg nem létezik más alternatíva, mint a kumarin behozatala.

A Bizottság nem talált arra utaló érveket, hogy a jelenleg hatályos dömpingellenes intézkedések folytatása esetleg az Unió érdekeit szolgálhatja, ezért az intézkedések visszavonását indítványozza.

A Bizottság ezért elfogadásra előterjeszti a Tanács számára a mellékelt rendeletjavaslatot; a rendeletet a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2011. július 12-én ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

- **Jogalap**

A Tanács 1225/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről.

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következők miatt:

Az intézkedés formáját a fent említett alaprendelet írja le, és ez nem hagy teret a nemzeti döntéshozatalnak.

Nem szükséges annak feltüntetése, hogy az Unióra, a nemzeti kormányokra, a regionális és helyi hatóságokra, a gazdasági élet szereplőire és a polgárokra háruló pénzügyi és adminisztratív teher hogyan minimalizálható, és e teher milyen mértékben arányos a javaslat célkitűzésével.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt:

Más jogi aktus azért nem lenne megfelelő, mert az alaprendelet nem rendelkezik más választási lehetőségről.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek az Unió költségvetését érintő vonzatai.

2011/0151 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre[7] (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 9. cikkére és 11. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) által benyújtott javaslatra,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Hatályos intézkedések

(1) A jelenleg hatályos intézkedések a 654/2008/EK tanácsi rendelettel[8] a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vám – az Indiából, Thaiföldről, Indonéziából és Malajziából feladott kumarin behozatalára is kiterjesztve, függetlenül attól, hogy Indiából, Thaiföldről, Indonéziából vagy Malajziából származónak jelentették-e be – , valamint egy indiai gyártótól (Atlas Fine Chemicals Pvt. Ltd) elfogadott kötelezettségvállalás[9].

1.2. A felülvizsgálat indokai

(2) A Bizottság arról értesült, hogy a jelenleg hatályban lévő intézkedések kivetését eredményező vizsgálatban az uniós gazdasági ágazatot alkotó egyetlen kumaringyártó úgy döntött, hogy 2010 augusztusa végén beszünteti a kumaringyártást az Európai Unióban.

1.3. Az eljárás megindítása

---

7 HL L 343., 2009.12.22., 51. o.
8 HL L 183., 2008.7.11., 1. o.
9 HL L 1., 2005.1.4., 15. o.

(3) Ennek megfelelően a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés[10] révén részleges időközi felülvizsgálatot indított, amely a Kínai Köztársaságból származó kumarin behozatalára alkalmazandó és az Indiából, Thaiföldről, Indonéziából és Malajziából feladott kumarin behozatalára – függetlenül attól, hogy Indiából, Thaiföldről, Indonéziából vagy Malajziából származónak jelentették-e be – is kiterjesztett dömpingellenes intézkedések károkozásra vonatkozó szempontjaira korlátozódott.

(4) A felülvizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan értesítette az uniós gyártókat és a Kínai Népköztársaság képviselőit. A Bizottság lehetőséget biztosított az érdekelt felek számára, hogy írásban kifejtsék álláspontjukat, és meghallgatást kérjenek a vizsgálat megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül.

1.4. A felülvizsgálat által érintett termék

(5) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 2932 21 00 kód alá tartozó kumarin (a továbbiakban: érintett termék).

2. Megállapítások és az eljárás megszüntetése

(6) A vizsgálat megerősítette, hogy az érintett termék egyetlen uniós gyártója 2010 augusztusában véglegesen bezárta gyártóüzemét.

(7) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a jelenlegi eljárást meg kell szüntetni, mivel a felülvizsgálat nem tárt fel olyan körülményt, amely arra utalna, hogy az eljárás megszüntetése sértené az Unió érdekeit. Az érdekelteket a Bizottság ennek megfelelően tájékoztatta, és lehetőséget biztosított észrevételeik megtételére. Nem érkezett olyan észrevétel, amely azt jelezte volna, hogy a megszüntetés sértené az Unió érdekeit.

(8) A Bizottság ezért megállapítja, hogy meg kell szüntetni a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára alkalmazandó és az Indiából, Thaiföldről, Indonéziából és Malajziából feladott kumarin behozatalára – függetlenül attól, hogy Indiából, Thaiföldről, Indonéziából vagy Malajziából származónak jelentették-e be – is kiterjesztett dömpingellenes eljárást,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 2932 21 00 KN-kód alá besorolt kumarin behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések, amelyeket kiterjesztettek az Indiából, Thaiföldről, Indonéziából és Malajziából szállított kumarin behozatalára – függetlenül attól, hogy Indiából, Thaiföldről, Indonéziából vagy Malajziából származóként jelentik-e be –, hatályukat vesztik, és az említett termék behozatalára vonatkozó eljárás lezárul.

---

[10] HL C 299., 2010.11.5., 4. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök